

Проект отчета о ходе работы Встречи Высокопоставленных Должностных Лиц к Третьей Министерской Конференции

1. Этот отчет был обсужден и разработан на Подготовительной встрече высокопоставленных должностных лиц (ВДЛ) в рамках Программы Центрально-Азиатского Регионального Экономического Сотрудничества (ЦАРЭС)¹, которая прошла 13-14 сентября 2004 г. в Алматы, Казахстан. Отчет будет представлен на Министерской Конференции Центрально-Азиатскому Экономическому Сотрудничеству, которая состоится 31 октября - 1 ноября 2004 г.

2. Данный отчет состоит из трех разделов. В первом разделе сообщается о прогрессе, достигнутом с момента проведения 2-ой Министерской Конференции по Центрально-Азиатскому Экономическому Сотрудничеству, проведенной в ноябре 2003 г. в Ташкенте, Узбекистан. Во втором разделе приводятся результаты работы секторальных сессий. В третьем разделе даются рекомендации по определенным проблемам для рассмотрения и принятия решений министрами.

А. Прогресс, достигнутый с момента проведения 2-ой МК

3. На 2-ой МК, министры выразили свою приверженность совместной работе по реализации совместного видения региона, где жители живут гармонично и процветают, а товары, люди и идеи имеют свободное передвижение. Министры еще раз подтвердили острую и насущную важность регионального экономического сотрудничества для осознания такого видения, и активно высказались за подход, основанный на консенсусе и ориентированный на результат. Отметив прогресс, достигнутый в приоритетных секторах транспорта, энергетики и содействии торговле и институциональном укреплении, министры обратились с просьбой к международным организациям (МО)² (i) далее поддерживать сотрудничество в приоритетных секторах, включая финансирование ключевых региональных проектов и политического диалога, и (ii) оказывать содействие укреплению общей институциональной базы (ОИБ) Программы ЦАРЭС.

4. **Транспорт.** Значительный успех был достигнут в области нового финансирования региональных транспортных сетей со времени проведения 2-ой МК. Европейский Банк Реконструкции и Развития (ЕБРР) утвердил предоставление суммы 128.1 миллиона ЕВРО для двух транспортных проектов: (i) реконструкция автодороги Актау-Атырау для Казахстана, и (ii) реконструкция дороги Баку-Грузия в Азербайджане. Исламский Банк Развития (ИБР) утвердил заем на сумму \$22 миллиона для дороги Баку-Грузия. Два транспортных займа на общую сумму \$52.1 миллиона были также одобрены АБР: один на восстановление участка дороги между Душанбе и границей Кыргызской Республики (фаза I) и другой для строительства оставшегося участка северо-южного дорожного коридора Монголии для соединения КНР и России через Монголию. АБР рассматривает возможность предоставления займа для Проекта Реконструкции Транспортного Коридора Южной

¹ Программа ЦАРЭС включает такие страны как Азербайджан, Народная Республика Китай (КНР), Казахстан, Кыргызская Республика, Монголия, Таджикистан и Узбекистан.

² Международные организации включают Азиатский Банк Развития (АБР), Европейский Банк Реконструкции и Развития (ЕБРР), Международный Валютный Фонд (МВФ), Исламский Банк Развития (ИБР), Программа Развития ООН (ПРООН) и Всемирный Банк (ВБ).

Кыргызской Дороги (\$32.8 млн.), одобрение займа ожидается в этом году. Техническая помощь (ТП) была одобрена АБР для подготовки технико-экономического обоснования для азербайджанского участка дороги Баку-Грузия. Кроме того, АБР при тесной консультационной поддержке других МО оказал содействие организации «Центрально-Азиатское Сотрудничество» (ЦАС) в разработке концепции транспортного консорциума. ТП от Всемирного Банка (ВБ) наряду со средствами Казахстана будет оказана для финансирования разработки Стратегии Транспортного Сектора, которая определит направления и действия по улучшению транспортной инфраструктуры, в частности в области транзитных перевозок.

5. **Содействие торговли.** Ожидается, что АБР утвердит Региональный Проект Модернизации Таможни и Развития Инфраструктуры для Таджикистана и Кыргызской Республики в этом году на сумму займа в размере \$18.2 миллионов. ПРООН планирует реализовать Программу Развития Шелкового Пути (Фаза II) в 2004-2005 гг., которая предоставит поддержку в развитии транзита, торговли и туризма для улучшения связей между КНР и ЦАР. ВБ завершил подготовку отчета по *Содействию Торговли и Транспорта в Центральной Азии: Сокращение Экономической Дистанции к Рынкам*. ВБ выступил спонсором (i) регионального семинара (ноябрь 2003, Алматы) совместно с ЮСАИД/Прага и Евразийским Экономическим Сообществом для обсуждения концепции и плана реализации недавно разработанной системы управления таможенными рисками, и (ii) региональной конференции (апрель 2004, Бишкек) совместно с ЮСАИД/Прага с целью создания Конгресса Деловых Ассоциаций Центральной Азии и России. В рамках Комитета по Таможенному Сотрудничеству были проведены два региональных форума по (i) развитию упрощенных транзитных систем (февраль, Бишкек) и по (ii) таможенным реформам и модернизации (апрель, Пекин). Двустороннее таможенное сотрудничество достигло значительного прогресса с подписанием транзитного соглашения между Кыргызской Республикой и Казахстаном в марте 2004 года. Пилотное тестирование обработки пограничных переездов между Кыргызской Республикой и Казахстаном вступило в силу в июле 2004. Было предложено подписать транзитное соглашение между Кыргызской Республикой и Таджикистаном, соглашение по обмену данными между Кыргызской Республикой и КНР (будет подписано в конце сентября) и подготовить рамочное соглашение по таможенному сотрудничеству между КНР и Узбекистаном. Форум КТС по партнерства государства и частного сектора в области Модернизации Таможни пройдет с 14 по 16 октября 2004 года в г. Манила (Филлипины). Семинар-тренинг по «Управлению Рисками и Таможенной Разведке» пройдет в Ташкенте в ноябре 2004 года в партнерстве с частной компанией из сектора. 3-я встреча КТС Глав Таможенных Служб намечена на 1-3 декабря 2004 года под председательством Таможенной Службы Азербайджана.

6. **Торговая политика.** После первоначальных обсуждений на апрельской ВДЛ, первая встреча комитета по сектору была организована МВФ в рамках сентябрьской ВДЛ для составления проекта рабочей программы комитета.

7. **Энергетика.** Проектные соглашения были подписаны по Проекту Модернизации Линии Передачи Электроэнергии Узбекистана и Таджикистана при финансовой поддержке ЕБРР и АБР. Переговоры о соглашении по торговле электроэнергией были завершены. Вскоре ожидается подписание соглашения, и вскоре после этого, займ вступит в силу. Также было подписано кредитное соглашение по Проекту Первой Северо-Южной Линии Передач в Казахстане, частично финансируемому ЕБРР. Встреча Центрально-Азиатских Органов Регулирования Энергетики состоялась в Маниле в марте 2004 года, на которой были обсуждены реформы и нормативно-правовая база, регулирующая энергосектор. Ожидается, к середине 2005 года откроется форум Органов Регулирования Электроэнергетики стран-

членов ЦАРЭС. ВБ провел анализ регионального энергетического экспортного потенциала, отчет по которому будет обсужден с участниками в октябре 2004 года. В настоящее время ВБ готовит пересмотренную версию документа по Сырдарьинскому водно-энергетическому комплексу с учетом недавних разработок. При тесной консультации с другими донорами, ВБ оказал содействие ЦАС в разработке концепции Водно-Энергетического Консорциума.

8. **Сотрудничество с соседними странами** продвинулось вперед. АБР организовал встречу рабочей группы по Центрально- и Южно-Азиатскому Форуму по Транспорту и Торговле в Дубае, ОАЭ, 4-5 марта 2004 года, на которой делегации из Афганистана, Пакистана, Таджикистана и Узбекистана обсудили фундаментальные исследования по гармонизации таможенной и приграничной инфраструктур. Первая встреча Рабочей Группы по Торговле и Таможне запланирована на 27-28 октября 2004 года в Бангкоке. Конференция Министров по *Региональному Сотрудничеству Афганистана: Центральная Азия, Иран и Пакистан* была организована ПРООН в мае в Бишкеке, для обсуждения широкого круга вопросов, относящихся к возвращению Афганистана в региональную экономику.

9. После 2-ой МК был достигнут прогресс **в укреплении ОИБ**. Для лучшего исполнения предназначенной ему роли, было проведено две ВДЛ в 2004, в апреле и сентябре, в Алматы. На этих ВДЛ было вновь подтверждено, что принцип консенсуса является основой для сотрудничества. На ВДЛ также было достигнуто согласие о том, что Министерская Конференция должна служить для подтверждения соглашений на высоком уровне, в то время как ВДЛ должна служить для выявления проблем, разрешения противоречий и выработки соглашений. На обеих ВДЛ было также предложено рассмотреть возможность издания регионального информационного бюллетеня по региональному сотрудничеству и начала деятельности по развитию профессионального потенциала, а также взаимодействие с другими инициативами по сотрудничеству в регионе. Были проведены встречи комитетов по секторам и рабочих групп для обсуждения рабочих планов и подготовки всеобъемлющих секторных дорожных карт. Координационная Группа МО (КГ), созданная на последней МК, провела хорошую работу, сконцентрировавшись на эффективной координации МО посредством серии видеоконференций и встреч, а также совместной подготовки Центрально- и Южноазиатских региональных деловых круглых столов, информационного бюллетеня ЦАРЭС, и подготовки обновленных документов по секторам.

В. Результаты работы сессий по секторам

10. Страновые делегации обсудили обновленные документы по секторам, подготовленных МО для сентябрьской ВДЛ и достигли соглашения о конкретных шагах, которые предстоит сделать в каждой приоритетной области транспорта, содействия торговли, энергетики и торговой политики. Ниже приведены краткие резюме о результатах работы сектора, согласованные на ВДЛ.

1. Транспорт

11. **Встреча Координационного Комитета по Транспортному Сектору.** После обсуждений, проведенных на апрельской ВДЛ, по расширению транспортной деятельности за рамки страновых инвестиций и ее трансформации в «мягкие» сферы, таких как гармонизация нормативно-правовых баз всех государств-членов ЦАРЭС, был создан Координационный Комитет по Транспортному Сектору (ККТС) и проведена его первая встреча с 30 июня по 1 июля 2004 в Алматы с целью определения программы будущей совместной работы.

12. **Региональное Транспортное Соглашение.** На первой встрече ККТС, делегации стран согласились, что с учетом действий, принятых Шанхайской Организацией по Сотрудничеству (ШОС) для Регионального Транспортного Соглашения, по согласованию Содействия Международному Дорожному Транспорту при поддержке UNESCAP, для рассмотрения этого вопроса нужно дождаться результатов следующей встречи ШОС. Было далее согласовано, что по получении результатов следующей встречи ШОС, ККТС должен рассмотреть и принять решение о следующем курсе действий.

13. **Транспортный Консорциум Организации «Центрально-Азиатского Сотрудничества» (ЦАС).** Проект концепции и предложение о реализации Транспортного Консорциума ЦАС, подготовленные АБР, находятся на рассмотрении государств-членов. Было согласовано, что график реализации будет пересмотрен после утверждения концепции Транспортного Консорциума государствами-членами ЦАС.

14. **Дорожная Карта Регионального Транспортного Сектора.** На 1-ой встрече ККТС, делегации стран подчеркнули необходимость разработки дорожной карты регионального транспортного сектора. Делегации стран пересмотрели проект дорожной карты, распространенный на встрече, представлены полезные комментарии. Было согласовано, что Секретариат пересмотрит проект на основе комментариев, предложенных на встрече, и представит пересмотренную дорожную карту на следующей ККТС.

15. **Предложенная программа помощи МО на 2004-2006 годы.** Делегации стран обсудили программу помощи МО на 2004-2006 годы. Были внесены некоторые предложения: (i) два проекта АБР для Казахстана, в частности проекты по реконструкции автодорог Актау-Атырау и Боровое-Петропавловск должны быть исключены из программы помощи; (ii) просьба Таджикистана о содействии МО по реабилитации дороги Душанбе-Ташкент (участок дороги ТАД); (iii) просьба Кыргызской Республики о содействии МО по региональному железнодорожному проекту, соединяющую КНР с Узбекистаном через Кыргызскую Республику. Было согласовано, что письменные запросы будут направляться на рассмотрение в МО.

16. **Следующая встреча ККТС.** Было согласовано, что следующая встреча ККТС будет проведена в феврале 2005. Место встречи будет определено позднее. Семинар по изучению исследования ВБ по Содействию Транспорту и Торговле будет также проведен в феврале 2005 в рамках следующей встречи ККТС.

17. Делегаты из Монголии высоко оценили готовность АБР поддержать переговоры по Рамочному Соглашению о Транзитной Транспортной Системе между Монголией, КНР и Российской Федерации. Делегаты из Монголии дали запрос АБР для создания исследовательской миссии по изучению Западного Транспортного Коридора в кратчайшие сроки.

2. Содействие торговли

18. Делегации стран подчеркнули важность прагматического, ориентированного на результат подхода в области таможенного сотрудничества и еще раз подтвердили важность дополнения региональных и двусторонних инициатив поддержкой каждой страны в области реформирования и модернизации таможенных служб. В этом отношении, делегации стран приветствовали запланированную АБР финансовую поддержку Кыргызской Республике и Таджикистану в части таможенной автоматизации и развития таможенной приграничной

инфраструктуры. ЕБРР продолжит оказывать поддержку региональной торговле посредством предоставления торговых гарантий и преэкспортного финансирования в рамках своей Программы Финансирования Торговли. Ниже следует краткое резюме предложений, вынесенных делегатами от стран на рассмотрение на 3 - ей МК.

19. **Предложения, специфичные для стран**, сконцентрированы на трех областях: (i) создание потенциала по принятию современных таможенных практик на основе управления риска (Казахстан, Таджикистан, Узбекистан), (ii) поддержка оценки потребностей по автоматизации и реформам законодательной базы (Азербайджан, Монголия, Узбекистан), и присоединение к Конвенции МДП (КНР). Страновой тренинг и обучение по управлению рисками и таможенной разведке планируется для Таможни Казахстана, Таджикистана и Узбекистана. Поддержка оценке потребностей и технико-экономическому обоснованию таможенной модернизации по просьбе Таможни Монголии и Узбекистана и по присоединению к МДП по просьбе Таможни КНР будет изучаться посредством будущего диалога с соответствующими Таможенными Органами.

20. **Региональная деятельность** будет сконцентрирована на (i) тренинге и обмене знаниями и (ii) поддержке двусторонних инициатив. Важность проведения ежегодных Встреч КТС была озвучена делегатами от стран для обеспечения приверженности высших органов управления и предоставления руководства по программам таможенного сотрудничества. Делегат от Азербайджана еще раз подтвердил обязательство своей страны выступить хозяином 3-ей Встречи КТС, предварительно намеченной на первую неделю декабря 2004 года. Делегат от Кыргызской Республики выразил намерение выступить хозяином 4-ой Встречи КТС в 2005 году. Основные региональные и двусторонние инициативы, предложенные делегатами от стран включают:

- (i) Форум по двусторонней консультации по совместному таможенному контролю с участием всех приграничных органов и участников частного сектора Кыргызской Республики и Казахстана;
- (ii) Подготовка транзитного соглашения между Таможнями Кыргызской Республики и Таджикистана;
- (iii) Создание информационной платформы по обмену данными между Таможнями Кыргызской Республики и КНР и между Таможнями Казахстана и КНР;
- (iv) Региональный тренинг-семинар по управлению рисками в 2005 году при совместном финансировании Таможней КНР;
- (v) Региональный тренинг-семинар по Конвенции МДП в 2005 году при совместном финансировании Таможни КНР;
- (vi) Форум КТС по Таможенной Автоматизации в феврале 2005 года при совместном финансировании Правительства Сингапура.

21. **Реализация приграничных процедур.** Делегации стран подчеркнули необходимость проведения консультаций с другими приграничными органами и участниками из частного сектора по деятельности в области таможенного сотрудничества. Пилотное тестирование совместного таможенного контроля Таможнями Казахстана и Кыргызской Республики показало, что выгоды содействия торговли и совместного таможенного контроля не смогут быть полностью реализованы, пока не будут вовлечены все соответствующие стороны и не поймут выгоды содействия торговли. Такие предложения указывают на будущие направления в сфере расширения программы ЦАРЕС по содействию торговле.

3. Энергетика

22. **Региональные проекты.** Делегации Таджикистана и Кыргызской Республики подтвердили, что строительство ЛЭП Баткен-Канибодом протяженностью 54 км (из которых 37 км проходят над территорией Таджикистана) будет завершено в 2005 году. Казахская делегация подтвердила, что строительство ЛЭП «Север-Юг» в Казахстане планируется завершить в 2007 году.

23. **Комплекс водно-энергетических вопросов в бассейне Сырдарья:** Делегации стран подтвердили связь между водными и энергетическими ресурсами с учетом среднего и многолетнего стока воды в бассейне реки Сырдарья, существующих и планируемых гидротехнических сооружений, а так же потенциала роста экспорта электроэнергии из стран Центральной Азии, и в свете вышеуказанного пришли к соглашению, что ирригационный и энергетический режим для бассейна Сырдарья будет пересмотрен странами в соответствии с существующими соглашениями и программами. Делегации стран подчеркнули, что такое обсуждение будет охватывать все сельскохозяйственные сооружения в бассейне реки Сырдарья, включая также Кайраккумское, Андижананское, Шардаринское, Арнасайское водохранилища, а не только Токтогульское.

24. Признавая, что Кыргызская Республика (КР) будет испытывать недостаток электроэнергии в зимнее время несмотря на прогноз повышенного зимнего стока воды (при модифицированном ирригационном режиме), делегации пришли к соглашению, что будут рассматриваться наименее затратные варианты устранения такого дефицита. Эти варианты включают в себя вывод на полную мощность Бишкекской ТЭЦ-1 при обеспечении необходимых объемов топлива и завершение строительства Бишкекской ТЭЦ-2. Кыргызская делегация заявила, что: (а) Бишкекская ТЭЦ-2 станет лучшим вариантом для устранения дефицита электроэнергии в зимний период в республике вероятнее всего в том случае, если его поддержат частные инвесторы; (б) даже с учетом работающей Бишкекской ТЭЦ-2 Камбаратинская ГЭС-1 и ГЭС-2 необходимы для удовлетворения долгосрочного внутреннего спроса в стране, что стало основой активных партнерских отношений Правительства КР с российскими производителями (например, РАО «ЕЭС») для развития проекта.

25. Делегация Таджикистана отметила, что строительство Сангтудинской ГЭС-1 запланировано в рамках соглашений с РАО «ЕЭС» и Министерством энергетики и водных ресурсов Исламской Республики Иран. Это поможет укрепить экспортный потенциал Таджикистана в энергетической отрасли.

26. Делегаты пришли к соглашению, что при анализе развития энергетической отрасли (включая нефтегазовый сектор) необходимо учитывать торговые отношения со странами восточной и южной Азии, включая КНР, Монголию, Афганистан и Пакистан. Кроме того, энергосбережение и повышение эффективности, а так же использование всех имеющихся возобновляемых энергоресурсов должны рассматриваться как важная составляющая энергетической стратегии страны. Делегации стран решили отныне включать вышеупомянутые возможности в рассмотрение вопросов энергетики.

27. **Водно-энергетический консорциум.** Делегаты признали, что развитие сотрудничества в водно-энергетической сфере является сложным процессом, требующим поиска инновационных решений, эффективность которого зависит от взаимных уступок, совместной работы и настойчивости. Казахские делегаты подчеркнули необходимость

разработки Соглашения о водно-энергетическом консорциуме. Делегаты признали, что в настоящее время диалог по вопросам водно-энергетической сферы проходит на трех основных форумах (ЦАС, ЦАРЭС и ЕврАзЭС), членами которых являются страны региона в том или ином составе. Для достижения прогресса по созданию водно-энергетического консорциума потребуются дополнительные соглашения и принятие решений на уровне глав государств.

28. **Создание форума регулирующих органов стран-членов ЦАРЭС по вопросам энергетики (ФРОВЭ).** Все страны-члены ЦАРЭС создали министерства, агентства или департаменты по регулированию энергетики, но в сферах их ответственности и полномочий существуют различия. Последние тенденции в области реформирования энергетического сектора требуют усиления регулирующих функций, что обеспечивает большую прозрачность и предсказуемость в работе и таким образом способствует процессу принятия решений в отношении крупных инвестиций в инфраструктуру. Участники приветствовали предложение АБР создать форум регулирующих органов по вопросам энергетики для: (i) обмена опытом в области регулирования, (ii) развития навыков в области регулирования и проведения обучающих программ для членов и заинтересованных лиц, а также (iii) сотрудничества в области гармонизации общих регулирующих положений в энергетической сфере. Был одобрен план действий, в соответствии с которым АБР начнет консультации по разработке проекта МОВ относительно общих целей, задач и институциональных мероприятий. Эксперты в области регулирования рассмотрят проект МОВ во время следующей встречи в июне 2005 года. Одобренный МОВ будет затем представлен правительствам стран-членов для рассмотрения и получения комментариев с целью достижения консенсуса.

4. Торговая политика

29. **Вступление в ВТО.** На I-ой встречи Координационного комитета по торговой политике (ККТП) обсуждались вопросы вступления в ВТО. ККТП отметил преимущества вступления в ВТО, которыми уже пользуются вступившие страны (КНР, Кыргызская Республика, Монголия) - увеличившиеся объемы торговли; упрощенный доступ к информации по торговой политике в других странах; реформы, стимулирующие конкуренцию; торговая политика, соответствующая международному передовому опыту; возросший объем иностранных инвестиций (КНР). Однако, было отмечено, что вступление в ВТО может оказать негативное влияние на способность страны к диверсификации, включая поддержку новых отраслей промышленности. Хотя процесс вступления в ВТО будет осуществляться в индивидуальном порядке, делегаты стран подчеркнули (i) важность сотрудничества и обмена информацией между странами региона, и (ii) необходимость учитывать региональные интересы и обязательства каждой страной в ходе переговоров о вступлении в ВТО. Делегаты практически всех стран выразили повышенный интерес к роли сельскохозяйственной политики в ВТО, и в частности, к необходимости поиска возможностей для субсидирования сельского хозяйства. Однако, делегат от Кыргызстана отметил, что Кыргызская Республика отменила субсидии в сельскохозяйственный сектор.

30. **Вопросы региональной и двусторонней торговли.** Особое внимание было уделено сочетанию торговых составляющих в различных региональных соглашениях, в частности, в планируемом Едином экономическом пространстве, Евразийском экономическом сообществе и различных соглашениях о свободной торговле, а также соответствия таких соглашений обязательствам по вступлению к ВТО.

31. **Предложенная программа по будущей работе.** Ниже перечислены три приоритетных области, предложенные для работы ККТП, а также четыре других важных

направления будущей работы комитета. Делегаты согласились обсудить региональный анализ воздействия вступления в ВТО на III-й Министерской конференции.

Программа приоритетных работ комитета

- Изучение сравнительных преимуществ торговли в Центральной Азии и на мировых рынках и потенциальной роли торговой политики в отношении новых отраслей промышленности.
- Обзор региональных торговых соглашений, в том числе: (i) анализ отношений и потенциальных конфликтов между существующими и/или запланированными региональными соглашениями, подписанными Центральноазиатскими государствами; (ii) анализ отношений и конфликтов между региональными соглашениями, подписанными Центральноазиатскими государствами и фактическими или потенциальными обязательствами ВТО; и (iii) обзор других региональных торговых соглашений в других странах и полученные уроки для Центральной Азии.
- Региональный анализ существующих препятствий для торговли в Центральной Азии и оценка потенциальных преимуществ от принятия мер по содействию торговли.

Области будущей работы

- Региональный анализ воздействия вступления в ВТО, в том числе преимуществ и издержек, а также анализ по секторам.
- Политика в сельском хозяйстве и вступление в ВТО.
- Региональная программа информирования и просвещения общественности по вступлению в ВТО для широких слоев населения и государственных служащих.
- Региональные меры для решения специфических проблем стран без выхода к морю в области торговли.

С. Другие вопросы

32. ВДЛ признала важность создания среды для регионального сотрудничества в целях обеспечения дальнейшего и постоянного прогресса в экономическом сотрудничестве и реализации ключевых инвестиционных и других проектов. В данном контексте, ВДЛ обращается к Вам с просьбой сделать комментарии по следующим рекомендациям:

33. **Региональный информационный бюллетень.** Для распространения и обмена информацией, а так же укрепления контактов среди стран-членов, многосторонних институтов (МИ) и других заинтересованных сторон, срочно необходим периодический информационный бюллетень о региональном сотрудничестве с широким охватом. Следующие параметры регионального бюллетеня предлагаются для рассмотрения:

- **Формат и периодичность издания.** Информационный бюллетень представляет собой буклет от 4 до 8 страниц.
- **Содержание** может включать (i) отчеты об основных региональных событиях; (ii) статьи о важных региональных вопросах; (iii) статьи о региональных инициативах, региональных проектах и т.д.; и (iv) другую важную информацию о региональном сотрудничестве.
- **Целевая аудитория/Распространение.** Предполагаемая читательская аудитория: правительство, МИ, научное сообщество, НПО и бизнес-круги, среди которых будет распространяться информационный бюллетень. Будут изданы английская и русская версии с размещением на веб-сайте ЦАРЭС.

- **Ответственность.** АБР как секретариат ЦАРЭС будет исполнять роль координационного центра для разработки информационного бюллетеня. МИ и представители стран-членов предоставят статьи, материалы о деятельности, мероприятиях и т.д. для публикации в информационном бюллетене.

34. **Круглый стол с участием регионального бизнеса.** Частный сектор сыграл инструментальную роль в развитии региональных экономических мероприятий за последние годы во всем мире. Поэтому, участие представителей частного сектора в деятельности ЦАРЭС приветствуется. В частности, собрание представителей частного и корпоративного секторов может увеличить вклад бизнес-кругов в программу ЦАРЭС, оказать содействие региональной торговле и инвестициям, помочь построить сеть частного сектора. В этом контексте предложено провести «Деловой круглый стол» в качестве пилотного как части ВДЛ или КМ в 2005. На круглом столе будут обсуждаться вопросы транспортного, энергетического секторов и сектора содействия торговли. Будет обеспечена тесная координация с текущими инициативами. С учетом результатов первой встречи может быть рассмотрена поддержка бизнес-форума в рамках ЦАРЭС.

35. **Меры по укреплению потенциала для регионального сотрудничества.** Укрепление потенциала является неотъемлемой частью поддержки регионального сотрудничества путем усиления роли государства и принятия обязательств. Приветствуя проект региональной ТП АБР по укреплению потенциала для регионального сотрудничества, делегации стран обратились к АБР с просьбой ускорить и направить реализацию ТП в приоритетные сферы и удовлетворение потребностей каждой страны-члена.

36. **Сотрудничество ЦАРЭС с ЦАС.** Делегации стран отметили и оценили значимость письма Секретариата ЦАРЭС в поддержку инициативы ЦАС. Они поддержали важность тесного взаимодействия всех региональных инициатив, включая ЦАС.

37. **Аналитическая работа.** Делегации стран с удовлетворением отметили, что Программа развития ООН и АБР проводят совместную работу по подготовке второго центральноазиатского регионального отчета о человеческом развитии, нацеленного на признание важности регионального сотрудничества и интеграции в регионе. Делегации стран рекомендовали представить отчет на Конференции Министров в следующем году.

Настоящий документ был переведен с английского языка с целью охвата более широкой аудитории. Однако, английский - официальный язык Азиатского банка развития, и оригинал настоящего документа на английском языке является единственно подлинным (то есть официальным и юридически правомочным) текстом. При цитировании текста необходимо давать ссылку на оригинал данного документа на английском языке. Азиатский банк развития не гарантирует точности перевода и не несет ответственности за любые отклонения от оригинала.